

# ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

# Navigator

## Цифровые мультиметры NMT-Mm03-061, NMT-Mm03-062, NMT-Mm03-064

### НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Цифровые мультиметры NMT-Mm03-061, NMT-Mm03-062, NMT-Mm03-064 – это портативные профессиональные приборы с дисплеем на основе жидкого кристалла на  $3\frac{1}{2}$  разряда, которые выполняют следующие функции:

- измерение силы постоянного тока;
- измерение силы переменного тока;
- измерение значения постоянного напряжения;
- измерение значения переменного напряжения;
- измерение электрического сопротивления;
- измерение емкости конденсаторов;
- проверка диодов;
- проверка транзисторов;
- проверка целостности цепи, звуковая прозвонка;
- измерение температуры;
- измерение частоты;
- автоматическое отключение питания;
- удержание результатов измерений на экране.

### КЛЮЧЕВЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЛИЦЕВОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

1 – ЖК-дисплей  $3\frac{1}{2}$  разряда: отображает результаты измерения в цифровом виде.

2 – Кнопка включения/отключения.

Мультиметр оснащен функцией автоотключения, что продлевает срок службы батареи. Отключение происходит, если в течение 15 минут не изменяется положение поворотного переключателя диапазонов. Мультиметр снова включается нажатием на кнопку включения/отключения.

3 – Кнопка «**HOLD**». При нажатии этой кнопки дисплей «удерживает» последние показания, на индикаторе появляется значок **H**, пока кнопку не нажали повторно.

4 – Поворотный переключатель диапазонов используется для выбора функции и предела измерения.

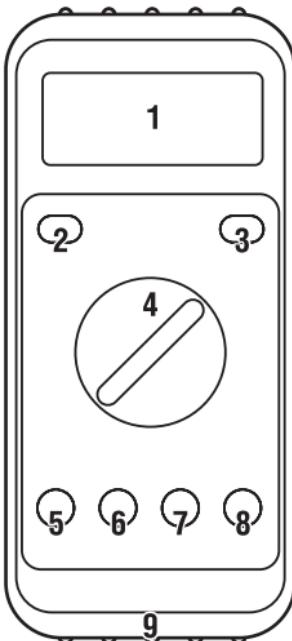
5 – Входное гнездо «**10 A**» для подключения щупа положительной полярности при измерении тока до 10 А.

6 – Гнездо «**hFE mA°C F-H**»/«**hFE mA F-H**» для подключения щупа положительной полярности при измерении силы тока до 200 мА, а также для подключения переходника при измерении температуры, емкости конденсаторов, проверки транзисторов.

7 – Входное гнездо «**COM**» для подключения щупа отрицательной полярности, а также для подключения переходника при измерении температуры, емкости конденсаторов, проверки транзисторов.

8 – Входное гнездо «**VΩHz → - →**»/«**VΩ → - →**» для подключения щупа положительной полярности при измерении постоянного и переменного напряжения, частоты, электрического сопротивления, проверки диодов и целостности цепи.

9 – Чехол-подставка. Позволяет удобно установить мультиметр на столе, крепить щупы и защищает от механических повреждений.



## ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Показатель	Значение	Примечание
Максимальное показание дисплея	1 9 9 9	с автоопределением полярности
Метод измерения	АЦП двойного интегрирования	
Время измерения	2–3 измерения в секунду	
Индикатор перегрузки	цифра «1»	на ЖК-дисплее
Индикатор полярности	знак «—»	при отрицательной полярности
Индикатор разряда батареи		на ЖК-дисплее
Категория измерения	II	
Защита от перегрузки:		
вход «10 A»	предохранитель 500 мА/600 В	
вход «hFE mA°C F-!-/«hFE mA F-!-/»	предохранитель 10 А/600 В	
вход «VΩHz ➤•!)/«VΩ ➤•!)/»	без предохранителя	
Изоляция корпуса	двойная, класс II	
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529)	IP20	
Температура эксплуатации, °C	0...+40	при относит. влажн. не более 80 %
Высота над уровнем моря, м	2000	
Напряжение питания, В	9	батарея типа «КРОНА» (NEDA 1604, 6F22)
Размеры, мм	187x85x27	
Вес, г	310	с батареей
Срок службы, месяцев	60	

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛИ NMT-Mt03-061

Функции	Диапазон	Точность
Постоянное напряжение	200 мВ • 2 В • 20 В • 200 В • 600 В	±1,0% ±2 ед. счета
Переменное напряжение	200 мВ • 2 В • 20 В • 200 В • 600 В	±1,2% ±2 ед. счета
Постоянный ток	2 мА • 20 мА • 200 мА • 10 А	±2,0% ±2 ед. счета
Переменный ток	2 мА • 20 мА • 200 мА • 10 А	±2,5% ±2 ед. счета
Сопротивление	200 Ом • 2 кОм • 20 кОм • 200 кОм • 2 МОм • 20 МОм • 200 МОм	±5,0% ±3 ед. счета
Емкость конденсатора	2 нФ • 20 нФ • 200 нФ • 2 мкФ • 20 мкФ	±4,0% ±3 ед. счета
Проверка диодов	2,8 В/1 мА	—
Проверка транзисторов	0–1000	—
Прозвонка		

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛИ NMT-Mt03-062

Функции	Диапазон	Точность
Постоянное напряжение	200 мВ • 2 В • 20 В • 200 В • 600 В	±1,0% ±2 ед. счета
Переменное напряжение	200 мВ • 2 В • 20 В • 200 В • 600 В	±1,2% ±2 ед. счета
Постоянный ток	2 мА • 20 мА • 200 мА • 10 А	±2,0% ±2 ед. счета
Переменный ток	20 мА • 200 мА • 10 А	±2,5% ±2 ед. счета
Сопротивление	200 Ом • 2 кОм • 20 кОм • 200 кОм • 2 МОм • 20 МОм • 200 МОм	±5,0% ±3 ед. счета

Емкость конденсатора	2 нФ • 20 нФ • 200 нФ • 2 мкФ • 20 мкФ	$\pm 4,0\% \pm 3$ ед. счета
Измерение температуры	-20 +400 °C / -20 +1000 °C*	$\pm 1,5\% \pm 3$ ед. счета
Проверка диодов	2,8 В/1 мА	—
Проверка транзисторов	0–1000	—
Прозвонка		

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛИ NMT-Mm03-064

Функции	Диапазон	Точность
Постоянное напряжение	200 мВ • 2 В • 20 В • 200 В • 600 В	$\pm 1,0\% \pm 2$ ед. счета
Переменное напряжение	2 В • 20 В • 200 В • 600 В	$\pm 1,2\% \pm 2$ ед. счета
Постоянный ток	2 мА • 20 мА • 200 мА • 10 А	$\pm 2,0\% \pm 2$ ед. счета
Переменный ток	20 мА • 200 мА • 10 А	$\pm 2,5\% \pm 2$ ед. счета
Сопротивление	200 Ом • 2 кОм • 20 кОм • 200 кОм • 2 МОм • 20 МОм • 200 МОм	$\pm 5,0\% \pm 3$ ед. счета
Емкость конденсатора	2 нФ • 20 нФ • 200 нФ • 2 мкФ • 20 мкФ	$\pm 4,0\% \pm 3$ ед. счета
Частота	0–20 кГц	$\pm 3,0\% \pm 3$ ед. счета
Измерение температуры	-20 +400 °C / -20 +1000 °C*	$\pm 1,5\% \pm 3$ ед. счета
Проверка диодов	2,8 В/1 мА	—
Проверка транзисторов	0–1000	—
Прозвонка		

\* стандартная термопара в комплекте/улучшенная термопара приобретается отдельно.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

	NMT-Mm03-061	NMT-Mm03-062	NMT-Mm03-064
Мультиметр	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Тестовые щупы	1 пара	1 пара	1 пара
Термопара	нет	1 шт.	1 шт.
Переходник	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Батарея 9 В/6F22	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Защитный чехол-подставка	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Паспорт изделия	1 экз.	1 экз.	1 экз.

## ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При работе с цифровым мультиметром следуйте всем правилам и указаниям по безопасности, чтобы избежать поражения электрическим током:

- не используйте мультиметр, если он имеет повреждения корпуса. Уделите особое внимание гнездам подключения;
- используйте оригинальные щупы;
- не пользуйтесь неисправными щупами, регулярно проверяйте изоляцию щупов, при необходимости замените щупы аналогичными или с теми же электрическими параметрами;
- не превышайте величин пороговых значений, указанных в таблице ниже:

	Функция/предел измеряемого диапазона	Максимальный входной сигнал	
<u>V</u>	200 мВ	250 В	<u>—</u>
<u>V</u>	200 мВ	250 В	<u>~</u>
<u>V/V</u>		600 В	<u>—/~</u>
<u>V</u>	200 мА	200 мА	<u>—</u>
<u>V</u>	10 А	200 мА	<u>~</u>
<u>A/A</u>		10 А	<u>—/~</u>

- если значение измеряемого параметра заранее неизвестно, установите максимальный диапазон;
- не прикасайтесь к неиспользуемым гнездам, когда мультиметр подключен к измеряемой схеме;
- никогда не пользуйтесь мультиметром при незакрытой задней крышке или с неплотно закрытым корпусом;
- подключайте испытательный щуп после подключения общего, разъединяйте в обратном порядке;
- не измеряйте сопротивление в схеме, находящейся под напряжением;
- во избежание поражения электрическим током из-за неправильных показаний прибора заменяйте батарею немедленно при появлении значка ;
- всегда будьте осторожны при работе с напряжением выше 42 В. При измерениях держите пальцы за барьерной кромкой щупов.

## **ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Во избежание повреждения мультиметра следуйте следующим рекомендациям:

- отключайте питание и разряжайте высоковольтные конденсаторы при измерении электрического сопротивления, проверке целостности цепи, диодов;
- используйте гнезда, функции и диапазоны измерений в соответствии с инструкцией;
- перед поворотом переключателя диапазонов для смены функции и диапазона измерений отсоедините измерительные щупы от проверяемой цепи;
- при проведении работ с телевизионными приемниками, мониторами и импульсными источниками питания помните, что в некоторых точках их электрических схем присутствуют импульсные напряжения высокой амплитуды, способные повредить мультиметр;
- предохраняйте мультиметр от воздействия прямых солнечных лучей, высокой температуры и влажности.

## **СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

	Важная информация по безопасности. Перед работой с прибором необходимо изучить «Руководство по эксплуатации» и соблюдать все правила и рекомендации изготовителя.
	Возможно наличие высокого напряжения
	AC (Переменный ток)
	DC (Постоянный ток)
	Заземление
	Предохранитель
	Прибор защищен двойной изоляцией
	Требуется специальная утилизация

## **УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

В случае нарушения установленных производителем правил эксплуатации примененная в данном приборе защита может ухудшиться.

При появлении сбоев или ошибок в работе мультиметра немедленно прекратите его эксплуатацию. Проверка работы и ремонт прибора должны выполняться в специализированных мастерских. Протирайте мультиметр мягкой тканью, не применяйте для чистки абразивы и растворители. Электронная схема мультиметра не нуждается в чистке.

## **ХРАНЕНИЕ ПОСЛЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

При хранении после эксплуатации соблюдайте следующие рекомендации:

- отключите щупы от мультиметра;
- убедитесь, что мультиметр и аксессуары сухие;
- если вы не собираетесь пользоваться мультиметром долгое время, извлеките батарею, иначе она может потечь и вывести прибор из строя.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Мультиметры не подлежат утилизации в качестве бытовых отходов. Для утилизации передать в специализированное предприятие для переработки вторичного сырья в соответствии с законодательством РФ.

Извлеките элемент питания перед утилизацией прибора. Элементы питания вы можете сдать в специализированные приемные пункты по месту жительства, занимающиеся сбором такого вида отходов.

## УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

Транспортирование мультиметров допускается любым видом крытого транспорта, обеспечивающим предохранение упакованных мультиметров от механических повреждений, загрязнений и влаги.

Транспортирование мультиметров в части воздействия механических факторов осуществляется по группе С и Ж ГОСТ 23216, при температуре от -10 до +35 °C. Хранение мультиметров осуществляется в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от -10 до +40 °C и относительной влажности не более 80 %.

## Инструкция по работе с мультиметром

### ИЗМЕРЕНИЕ СИЛЫ ПОСТОЯННОГО И ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

При измерении силы тока до 200 mA вставьте разъем тестового щупа черного цвета в гнездо «**COM**», а разъем тестового щупа красного цвета – в гнездо «**hFE mA°C F-I-**»/«**hFE mAF-I-**». Если вы предполагаете, что измеряемый ток находится в диапазоне от 200 mA до 10 A, необходимо переставить красный щуп в гнездо «**10 A**».

Поворотным переключателем выберите желаемый предел измерения постоянного **A** или переменного тока **A**.

Разомкните измеряемую цепь и подсоедините щупы прибора последовательно с нагрузкой, в которой измеряется ток.

Считайте с дисплея показания величины и полярности измеряемой силы тока.

По окончании работ отключите мультиметр, нажав на кнопку включения/выключения.

#### Внимание!

- Если величина тока заранее неизвестна, установите переключатель пределов в положение «**10 A**» (красный щуп в гнезде «**10 A**»), а затем, переключая на меньшие пределы, добейтесь требуемой точности измерения.
- Если на дисплее отображается только цифра «**1**» в левом разряде, это означает, что возникла перегрузка и необходимо установить переключатель диапазонов на большее значение.

### ИЗМЕРЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ ПОСТОЯННОГО И ПЕРЕМЕННОГО НАПРЯЖЕНИЯ

Вставьте разъем тестового щупа черного цвета в гнездо «**COM**», а разъем тестового щупа красного цвета – в гнездо «**VΩHz**»/«**VΩ**»/«**Hz**». Полярность красного щупа считается положительной.

Поворотным переключателем выберите желаемый предел измерения постоянного напряжения **V** или переменного напряжения **Hz**.

Подсоедините щупы параллельно к источнику напряжения или нагрузке.

Считайте с дисплея показания величины и полярности измеряемого напряжения.

По окончании работ отключите мультиметр, нажав на кнопку включения/выключения.

#### Внимание!

- При установке переключателя пределов в положение «**600 V**» на дисплее появится знак «**HV**» и «**Hz**», напоминающий о работе с высоким напряжением. Будьте осторожны.
- Если величина напряжения заранее неизвестна, установите переключатель пределов в положение максимального напряжения, а затем, переключая на меньшие пределы, добейтесь требуемой точности измерения.
- Если на дисплее отображается только цифра «**1**» в левом разряде, это означает, что возникла перегрузка и необходимо установить переключатель диапазонов на большее значение.

# Инструкция по работе с мультиметром

## ИЗМЕРЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СОПРОТИВЛЕНИЯ

Вставьте разъем тестового щупа черного цвета в гнездо «COM», а разъем тестового щупа красного цвета – в гнездо « $\text{V}\Omega\text{Hz} \blacktriangleright\!\!\cdot\!\!$ »/« $\text{V}\Omega \blacktriangleright\!\!\cdot\!\!$ ». Полярность красного щупа считается положительной.

Выберите нужный диапазон измерения, установив поворотный переключатель на соответствующее деление шкалы, и подсоедините щупы к разным концам измеряемого проводника. Считайте с дисплея показания величины измеряемого сопротивления проводника. По окончании работ отключите мультиметр, нажав на кнопку включения/выключения.

### Внимание!

- Если значение сопротивления со знаком «—», убедитесь, что снято питание с проверяемой схемы и конденсаторы в ней полностью разряжены.
- Если значение измеряемого сопротивления превышает максимальную величину выбранного предела измерений, на дисплее появится цифра «1» в старшем разряде.
- Если измеряемое сопротивление 1 МОм и более, мультиметру необходимо несколько секунд для стабилизации напряжения. Это нормально для больших сопротивлений.
- На пределе 200 МОм на разомкнутых щупах напряжение 3 В и отсчет дисплея при замыкании щупов будет «10». При замере на этом пределе для получения правильного результата следует вычесть 10 единиц из отсчета.

## ИЗМЕРЕНИЕ ЧАСТОТЫ (для модели NMT-Mt03-064)

Вставьте разъем тестового щупа черного цвета в гнездо «COM», а разъем тестового щупа красного цвета – в гнездо « $\text{V}\Omega\text{Hz} \blacktriangleright\!\!\cdot\!\!$ ». Полярность красного щупа считается положительной. Установите переключатель диапазонов в положение «Hz» и подсоедините щупы к источнику сигнала или нагрузке. Считайте с дисплея показания частоты.

По окончании работ отключите мультиметр, нажав на кнопку включения/выключения.

### Внимание!

- Измерение возможно, если входное напряжение превышает 10 В эффективного значения, но точность не гарантируется.
- Предпочтительно использование экранированного кабеля при измерении малых сигналов.

## ИЗМЕРЕНИЕ ЕМКОСТИ

Установите переключатель функций в положение «F».

Вставьте переходник (входит в комплект) в гнезда « $\text{hFE mA°C F-L}$ »/« $\text{hFE mAF-L}$ » и «COM» мультиметра.

Вставьте конденсатор в отверстия переходника «Cx» с соблюдением полярности. Считайте с дисплея показания емкости измеряемого конденсатора.

По окончании работ отключите мультиметр, нажав на кнопку включения/выключения.

### Внимание!

- Перед установкой конденсатора в измерительное гнездо убедитесь в его полной разрядке.

## ПРОВЕРКА ТРАНЗИСТОРОВ

Установите переключатель на положение «hFE». Вставьте переходник (входит в комплект) в гнезда « $\text{hFE mA°C F-L}$ »/« $\text{hFE mAF-L}$ » и «COM».

Определите тип транзистора NPN или PNP и определите выводы эмиттера, базы и коллектора. Правильно вставьте транзистор в соответствующие отверстия разъема на передней панели: «E» – эмиттер, «B» – база, «C» – коллектор транзистора.

Считайте с дисплея приближенное значение  $\text{hFE}$  при токе базы 10 мкА и напряжении  $V_{ce}$  3,2 В.

По окончании работ отключите мультиметр, нажав на кнопку включения/выключения.

### Внимание!

- Перед проверкой транзистора извлеките щупы из гнезд мультиметра.

# Инструкция по работе с мультиметром

## ПРОВЕРКА ДИОДОВ

Вставьте разъем тестового щупа черного цвета в гнездо «**COM**», а разъем тестового щупа красного цвета – в гнездо «**VΩHz  $\blacktriangleleft \triangleright$  ••**». Полярность красного щупа считается положительной. Установите переключатель функций в положение «**••/••**». Подключите красный щуп к аноду диода, а черный щуп – к катоду. Считайте с дисплея прямое падение напряжения на диоде при протекании через него прямого тока. При обратном подключении диода на дисплее будет отображаться цифра «1» в левом разряде. По окончании работ отключите мультиметр, нажав на кнопку включения/выключения.

## ПРОВЕРКА ЦЕЛОСТНОСТИ ЦЕПИ, ЗВУКОВАЯ ПРОЗВОНКА

Вставьте разъем тестового щупа черного цвета в гнездо «**COM**», а разъем тестового щупа красного цвета – в гнездо «**VΩHz  $\blacktriangleleft \triangleright$  ••/••**». Установите переключатель диапазонов в положение «**••**» и подсоедините щупы к двум точкам измеряемой цепи. Если между ними существует гальваническая связь, то есть сопротивление между ними менее 50 Ом, прозвучит звуковой сигнал.

По окончании работ отключите мультиметр, нажав на кнопку включения/выключения.

## ИЗМЕРЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ (для моделей NMT-Mt03-062 и NMT-Mt03-064)

Установите переключатель диапазонов в положение «**°C TEMP**», индикатор покажет температуру окружающего воздуха. Вставьте переходник (входит в комплект) в гнезда «**hFE mA°C F-•**» и «**COM**». Присоедините термопару типа «**K**» через переходник к мультиметру. Прижмите термопару к объекту измерения и считайте с дисплея значение температуры в градусах Цельсия.

По окончании работ удалите переходник из гнезд мультиметра. Отключите мультиметр кнопкой включения/выключения.

### Внимание!

- Во избежание поражения электрическим током при смене функции и диапазона измерений убедитесь, что термопара извлечена из разъема прибора.

## ЗАМЕНА БАТАРЕИ И ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

Если на дисплее появился символ , необходимо заменить батарею. Для замены батареи открутите винты на задней крышке корпуса, откройте корпус.

Удалите старую батарею и установите новую, соответствующую спецификации: 9 В тип «КРОНА» (NEDA 1604, 6F22). Установите на место заднюю крышку корпуса, закрутите винты.

### Внимание!

- Перед открытием задней крышки мультиметра убедитесь, что мультиметр выключен и щупы отключены от проверяемых устройств.
- При установке новой батареи соблюдайте полярность.
- Предохранитель выходит из строя только в случае значительной и длительной перегрузки прибора при ошибочном выборе диапазонов измерения.

Для замены предохранителя выкрутите винты на задней крышке и откройте ее, как и при замене батареи. Замените предохранитель новым, соответствующим типу: 500 мА/600 В и 10 А/600 В. Закройте корпус.

### Внимание!

- Для предотвращения возгорания используйте предохранители со значениями тока/напряжения, аналогичными значениям тока/напряжения предохранителя, установленного на заводе.

## СЕРТИФИКАЦИЯ

Товар сертифицирован согласно действующим Техническим Регламентам Таможенного Союза.  
Информация о сертификации нанесена на индивидуальной упаковке.



## ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗГОТОВИТЕЛЕ

Сделано в Китае. Изготовитель: «XIAMEN XTOOL INDUSTRIAL CO.,LTD», 3rd Floor, Building 1, No. 289 Shabian Road, Haicang District, Xiamen, Fujian Province, China. Уполномоченная организация/импортер: ООО «БТЛ», 125445, Россия, г. Москва, ул. Смольная, д. 24А, этаж 10, часть пом. №3.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ООО «БТЛ» гарантирует соответствие изделий требованиям нормативной документации при соблюдении потребителем условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

- Срок службы: 60 месяцев

- Гарантийный срок эксплуатации, исчисляемый с даты продажи: 720 дней.

В течение гарантийного срока устраняются бесплатно:

- Повреждения инструмента, возникшие из-за применения некачественного материала.

- Дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.

## Гарантия не распространяется:

- На механические повреждения: трещины, сколы; повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред и высоких температур, попаданием внутрь корпуса инородных предметов; а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения: коррозия металлических частей и т.п.

- На мультиметры с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки (вышли из строя компоненты платы) или неправильной эксплуатации, применения изделия не по назначению. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: изменения внешнего вида, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры.

- На сменные принадлежности: щупы, термопару, переходники, резиновые чехлы и расходные материалы (батареи, предохранители).

- На мультиметры со следами вскрытия или ремонта в течение гарантийного срока лицами или организациями, не имеющими юридических полномочий производить ремонт.

- На мультиметры с удаленным, стертым или измененным заводским номером.

Наименование	
Модель	
Дата продажи	
Подпись продавца	
Штамп или печать магазина*	
Подпись покупателя	

\*Необходимо заполнить при покупке, либо предоставить кассовый чек.